

CURRICULUM VITAE

Giuseppe BIANCHINI

c/o PRISMA Srl

P.zza G. Savonarola, 3/3 - 16129 Genova (GE) - ITALY

Tel. ++39-010-582795

Fax ++39-010-5702057

E-Mail: giuseppe.bianchini@gruppoprisma.it

Date and place of birth: Genoa (Genova) - Dec 19, 1959

Education

- Classical Lyceum "A. D'Oria" - Genoa (Genova), final examination grades: 53/60.
- State University "Ca' Foscari" of Venice (Venezia), Oriental Languages (Arabic), degree examination grades: 110/110 cum laude.
- "Pushkin" Russian Language Institute, Moscow (Russia) - 1-year scholarship (advanced courses for foreign teachers of Russian).
- "Giza" University, Cairo (Egypt) - 3-month scholarship (modern history and Arabic language courses).
- CISQCERT, Milan (Italy), 3 two-day training courses for Quality Managers (ISO 9000 Standards).

Language Skills

- **Italian**: mother tongue.
- Excellent knowledge of both written and spoken **Russian**.
- Good working knowledge of both written and spoken **English** and **Arabic**.
- Some knowledge of **Polish** (mainly spoken), **Hebrew** (written and spoken) and **Persian** (mainly written).

Computer Skills

- OS: *MS DOS, Windows 2000/XP*
- SW packages: *Adobe Illustrator/PageMaker/FrameMaker, Interleaf, MS Office, TRADOS.*

Employment History

- Translations for Russian publishers ("*Russkij Jazyk*", "*Raduga*") - 4 books.
- Italian/English/Russian technical translator and interpreter, "*Italimpianti*" Construction Site of Volzhskij (Volgograd Region, Russia) - 1 year.
- Italian/English/Russian interpreter for acceptance and inspection activities, Volzhskij Steel Plant project - 4 years.
- Interpreter for Italian-Russian joint venture negotiations.
- Italian/English/Russian/Arabic technical translator (information technology, process automation, telecom) for several Italian and international customers (among them: "*Olivetti*", "*Elsag Bailey*", "*Marconi*", "*Panasonic*") - starting from 1990 up to now.
- Technical writer in the field of postal mechanization systems (EMS-CAIPOST/registered and insured mail) for "*Elsag Bailey*".
- Teacher in post-graduate training courses (technical translations, contemporary history, ISO 9000 Quality Management Systems) for "*IFAP-IRI*", "*IAL-CISL*".
- Managing Director of PRISMA Srl starting from 1990 up to now.
- Quality Manager (UNI EN ISO 9001:2000) of PRISMA Srl starting from 1995 up to now.